Saarland University is a campus university that is internationally recognized for its strong research programmes. Fostering young academic talent and creating ideal conditions for teaching and research are a core part of the university’s mission. As part of the University of the Greater Region, Saarland University enables students and staff to share and exchange knowledge and ideas between disciplines, between universities and across borders. With over 17,000 national and international students, studying more than a hundred different academic disciplines, Saarland University is a diverse and dynamic learning environment. [Saarland University is officially recognized as one of Germany’s family-friendly higher-education institutions and with a combined workforce of more than 4,000 it is one of the largest employers in the region.]

The Faculty of Humanities is inviting applications for the following position commencing 01 October 2022

**Lecturer with specialist teaching duties (m/f/x)**

Reference number W2049, salary in accordance with the German TV-L salary scale, pay grade: E13, employment: 50% of standard working time. The position may be extended to full position after one year.

**Workplace/Department:**

Within the English section of the Department of Language Science and Technology of the Faculty of Humanities, you will be joining the team responsible for teaching language and translation-related courses of the BA programme Language Science and the MA programme Translation Science and Technology. Our students acquire knowledge in linguistics, corpus linguistics and computational linguistics as well as translation and language technology in an interdisciplinary context. Research-informed and practice-led learning opportunities delivered in a friendly atmosphere prepare our students for modern work environments in multilingual communication.

**Job requirements and responsibilities:**

- Teaching courses on a scientific basis in the field of English language teaching and general and technical language (written and oral) as well as audiovisual translation German – English; your teaching load will be 8 hours per week
- Preparing and conducting the corresponding examinations
- Further development and administration of the teaching programme

---

1 TV-L = collective agreement on remuneration of public sector employees in the German Ländere

The pay grade assigned to an employee depends on their professional qualifications and the number of years of service. Each pay grade is further subdivided into levels. Entry-level employees with no previous experience will initially be assigned a level 1 rating. After one year at level 1 of the E10 pay grade, an employee will move up to level 2. After a further two years, the employee will move to level 3, etc.
Your academic qualifications:
• Completed university studies in a subject area relevant to the teaching position; native command of English and excellent knowledge of German; sound knowledge of the didactics and methodology of foreign language teaching; practical experience in the field of translating German – English; PhD desirable

The successful candidate will also be expected to:
• Teaching experience in the field of translation, preferably at university level
• Computer-assisted translation skills
• A sound knowledge of communication technologies for networked teaching
• A willingness to participate in academic self-governance
• Organizational skills, flexibility and creativity

What we can offer you:
• A flexible work schedule allowing you to balance work and family
• A broad range of further education and professional development programmes
• An occupational health management model with numerous attractive options, such as our university sports programme
• Supplementary pension scheme (RZVK)
• Discounted tickets on local public transport services (‘Jobticket’)

We look forward to receiving your (written) application. Please quote reference number W2049 when applying. Applications must be received by no later than 31 March 2022 and should be sent to the following address:
Universität des Saarlandes
Herr Prof. Dr. Bernd Möbius
Department of Language Science and Technology
Geb. C7.2
66121 Saarbrücken
Email: bewerbung@lst.uni-saarland.de

Application documents will not be returned. Please only submit copies of your documents and do not use plastic wallets, folders, ring binders, etc.

If you have any questions, please contact us for assistance. Your contact:
Frau Dr. Mary Mondt
Department of Language Science and Technology
Tel.: m.mondt@mx.uni-saarland.de

The Saarland University is an equal opportunities employer. In accordance with its policy of increasing the proportion of women in this type of employment, the University actively encourages applications from women. Women are given preference in cases of equal suitability, ability and professional performance.

We welcome applications regardless of gender, nationality, ethnic and social origin, religion/belief, disability, age, and sexual orientation and identity.

Applications from severely disabled persons will be given preferential consideration in the event of equal suitability. Part-time employment is generally possible.

Pay grade classification is based on the particular details of the position held and the extent to which the applicant meets the requirements of the pay grade within the TV-L salary scale.

Unfortunately, costs for attending an interview at Saarland University cannot be reimbursed in principle.

When you submit a job application to Saarland University you will be transmitting personal data. Please refer to our privacy notice for information on how we collect and process personal data in accordance with Art. 13 of the Datenschutz-Grundverordnung. By submitting your application you confirm that you have taken note of the information in the Saarland University privacy notice.